

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique L E I F A	Type A l p a 3 0	Modèle de l'année 1961	Bordereau-type n° 3' 4 8 7 - L
----------------------------------	---------------------------------	---------------------	---------------------------	-----------------------------------

Caractéristiques "AIPA 30" à l'avant au bas du tube de direction.-"50/2 Hilfsmotor 0,8 PS"
s.plaquette du moteur. - "30 km" coulé au pied du cylindre

Valable à partir du n° du cadre 1'975 n° du moteur 3'624'800
Constructeur du cadre A L P A - Werke AG., Sirmach (CH)
Constructeur du moteur FICHPER & SACHS AG., Schweinfurt (D)
Le n° du cadre se trouve à gauche sur partie supérieure du tube de selle
Le n° du moteur se trouve à gauche sur carter du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: *) Marque SACHS Type 50 / 2 Emplacement centre bas
Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air
Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
Puissance utile 0,8 CV au régime de 3'300 1/min Carburant essence

Construction: Cadre en tubes d'acier, simple
Guidon réglable verticalement 80 mm Selle réglable verticalement 100 mm
Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, tambour central, câble, poignée gche
Frein: roue arrière mécanique, à rétropédalage, marque DUREX ou TORPEDO
Roues: avant à tringlos arrière à tringlos
Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
Pédalier séparé (4 m) Longueur des bielles du péd. 160 mm
Boîte de vitesses mécanique Nombre de vitesses 2
Embrayage à 2 disques (levier à gauche)
**) Transmission sur la roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 13 x 40 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide _____	35	Dimensions	Longueur _____	1'770
	Charge utile _____	100	en	Largeur du guidon _____	440
	Poids total _____	135	mm	Diam. de la roue tractrice _____	600
	Garantie du fabr. _____	100 (CU)		Hauteur _____	950
	Charge max. pneu _____	180		Empattement _____	1'140

Equipement:	Eclairage avant _____	IMPEX ϕ 85	15 W	Syst. feu de croisement amp. à dble filament	15 W
	Feu arrière _____	électr. UIO K 180	2 W	Source de lumière volant magnétique	6 V / 17 W
	Rélecteurs _____	sous le feu arrière		Dimension _____	10 cm ²
	Avertisseur _____	timbre de bicyclette		Carburateur _____	BING 1/8, 5/4
	Plomb douanier _____	sur tube de selle		Contenu réservoir _____	3,5 l
	Dispositif d'échappement _____	marqué AB 10'023			
	Silencieux d'aspiration _____	filtre d'aspiration avec amortissement du bruit			

Vitesse maximum (mesurée sur la route) _____	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit _____	70-72	dB à _____	28 km/h _____
			5'300 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) **Moteur:** Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs Sachs, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- **) **Transmission:** Pignon du moteur d'un modèle spécial (12 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de pignons plus grands de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur est trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 26.5.61.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 19.4.61, _____

Genre du véhicule Cyclomoteur	Marque de fabrique L E I F A	Type A l p a 3 0	Modèle de l'année 1961	Bordereau-type n° 3' 4 8 7 - L		
Caractéristiques	"AIPA 30" à l'avant au bas du tube de direction.-"50/2 Hilfsmotor 0,8 PS" s.plaquette du moteur. - "30 km" coulé au pied du cylindre					
Valable à partir du n° du cadre	1'975	n° du moteur	3'624'800			
Constructeur du cadre	A L P A - Werke AG., Sirnach (CH)					
Constructeur du moteur	FICHEL & SACHS AG., Schweinfurt (D)					
Le n° du cadre se trouve	à gauche sur partie supérieure du tube de selle					
Le n° du moteur se trouve	à gauche sur carter du moteur, sur plaquette rivée					
Moteur: *)	Marque	SACHS	Type	50 / 2	Emplacement	centre bas
	Nombre de cylindres	1	Temps	2	Refroidissement	air
	Alésage	38 mm	Course	42 mm	Cylindrée	47 cm³
	Puissance utile	0,8 CV	au régime de	3'300 t/min	Carburant	essence
Construction:	Cadre	en tubes d'acier, simple				
	Guidon réglable verticalement	80 mm	Selle réglable verticalement	100 mm		
	Frein: roue avant	mécanique, à expansion interne, tambour central, câble, poignée gauche				
	Frein: roue arrière	mécanique, à rétropédalage, marque DUREX ou TORPEDO				
	Roues: avant	à triangles	arrière	à triangles		
	Pneu: avant	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pneu: arrière	23 x 2.00 MOPED	Charge max. pneu:	90	kg	
	Pédalier	séparé (4 m)	Longueur des bielles du péd.	160	mm	
	Bolle de vitesses	mécanique	Nombre de vitesses	2		
	Embrayage	à 2 disques (levier à gauche)				
**)	Transmission	sur la roue arrière, par chaîne				
		rapport de démultiplication = 13 x 40 dents				
		roue dentée arrière soudée au moyeu				

Poids en kg	Poids à vide _____	35	Dimensions	Longueur _____	1'770
	Charge utile _____	100	en	Largeur du guidon _____	440
	Poids total _____	135	mm	Diam. de la roue tractrice _____	600
	Garantie du fabr. _____	100 (CU)		Hauteur _____	950
	Charge max. pneu _____	180		Empolement _____	1'140

Equipement:	Eclairage avant _____	IMPEX ϕ 85	15 W	Syst. feu de croisement amp. à dble filament	15 W
	Feu arrière _____	électr. ULO K 180	2 W	Source de lumière volant magnétique	6 V / 17 W
	Rélecteurs _____	sous le feu arrière		Dimension _____	10 cm ²
	Avertisseur _____	timbre de bicyclette		Carburateur _____	BING 1/8, 5/4
	Plomb davanier _____	sur tube de selle		Contenu réservoir _____	3,5 l
	Dispositif d'échappement _____	marqué AB 10'023			
	Silencieux d'aspiration _____	filtre d'aspiration avec amortissement du bruit			

Vitesse maximum (mesurée sur la route) _____	28	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit _____	70-72	dB à _____	28 km/h _____
			5'300 t/min (Admis: max. 73 dB)

Observations:

- *) Moteur:** Modèle spécial pour la Suisse, "30 km" coulé au pied du cylindre. Carter du vilebrequin et cylindre ne correspondent pas aux modèles courants des moteurs Sachs, ils ne peuvent donc être échangés. Douille de réduction (ϕ intérieur 8 mm) insérée et soudée dans le canal d'aspiration du cylindre.
- ***) Transmission:** Pignon du moteur d'un modèle spécial (12 dents et cône 1:50). - Il ne se trouve pas de pignons plus grands de ce modèle sur le marché. Couronne dentée arrière (40 dents) fixée au moyeu de la roue arrière de façon inamovible. Une augmentation de la vitesse n'est pas possible, même en augmentant le nombre de dents, la puissance du moteur est trop faible.

Considéré comme cyclomoteur avec transmission par chaîne selon décision du DFJP du 26.5.61.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 19.4.61, _____